Verfasser	und	Empfänger

61

1.) 1.)

no ma
Παῦλος
Der — Ruhende Aufhörende **Paulus,**

no ma
ἀπό-στολος
ein — Ab-Gestellter Geschickter **Apo-Stel**

ж: gn ma — hebrÜ: gn ma
χριστοῦ — Ἰη-σοῦ
des *sich als* **Brauchbar** *Erweisenden* Brauchbar*gemachten* Bedarf*sgerechten* Gemilderten Gesalbten Bestrichenen **Christus,** — *des* **Er** *mach*t **Werden-***bedeutet* **Rettung** Er wird *fortdauernd-bedeutet* **Rettung** werden*mach*enden-Rettrufers Werden*mach*enden,-*der* **Rettung** *ist*, <JHWH>,-*der* **Rettung** *ist*, <JHWHs>-Rettrufer **Je-sus,** Jöho-schua
A, R = 2 — A, R = 1

prp gn
κατ'
gemäß — *der*

ж: ak fe — [A, R: ak fe]
|ἐπ-αγγελίαν| — [ἐπι-ταγὴν]
|*All*gebiets-*Be*kundung| — [*all*gebiets-*An*ordnung]
|*dar*auf*hin*-*Be*kundung| — [*dar*auf*hin*-*An*ordnung]
|Verheißung| — **[Verordnung]**
|Zusage|

gn ma
θεοῦ
des — *Ein*setzers *Ab*setzers Schau*end*en **GOTTES,**

gn ma — 1 p pl gn
σω-τῆρος — ἡμῶν
Rett-Hüters — unserer*seits*
Rett*er-und* Hüters, Heilands sozial*en Hel*fers — **unseres,**

καὶ
und

gn ma
κυρίου
des — Geltenden **Herrn**

ж: hebrÜ: gn ma — gn ma
Ἰη-σοῦ — χριστοῦ
des **Er** *mach*t **Werden-***bedeutet* **Rettung** Er wird *fortdauernd-bedeutet* **Rettung** werden*mach*enden-Rettrufers Werden*mach*enden,-*der* **Rettung** *ist*, <JHWH>,-*der* **Rettung** *ist*, <JHWHs>-Rettrufer **Je-sus,** Jöho-schua — *des* *sich als* **Brauchbar** *Erweisenden* Brauchbar*gemachten* Bedarf*sgerechten* Gemilderten Gesalbten Bestrichenen **Christus,**
A, R = 2 — A, R = 1

gn fe
τῆς — ἐλπίδος
der — **Erwartung,** Hoffnung

1 p pl gn
ἡμῶν
unserer*seits* — *:*
unserer

Verfasser
und
Empfänger

[1]**Paulus,** — Röm 1.1
[1]**Apostel** — 1 Kor 1.1, 2 Kor 1.1, 2 Tim 1.1, Tit 1.1
[1]**Christi**
[1]**Jesu**
[1]**gemäß**
[1]*der*
[1]**Verheißung**
[1]**GOTTES,** — Gal 1.1
[1]**unseres**
[1]**Rett***ers* — 1 Tim 2.3, 1 Tim 4.10, Tit 1.3, Tit 3.4, Jud 25
[1]*und*
[1]**Hüters,**
[1]**und**
[1]*des*
[1]**Herrn**
[1]**Jesus**
[1]**Christus**
[1]**unserer** [d] **Erwartung**: — Kol 1.27

[1]aL,
Codex Alexandrinus
und
Textus Receptus
schreiben:
„**Paulus,**
Apostel
Jesu
Christi
gemäß
der
Verordnung
GOTTES,
unseres
Rett*ers*
und
Hüters,
und
des
Herrn
Christus
Jesus
unserer [d] **Erwartung**:“

2.) 2.)

		dt ma	
		Τιμο-θέῳ	
Dem		**Wert***geschätzt***en-***des Ein***setzers**	
		Wert*geschätzt***en-***des Ab***setzers**	
		Wert*geschätzt***en-***des* **Schau***end***en**	
		Wert*geschätzt***en-Gottes**	
		Timo-Theus,	
		aj dt ne	
		γνησίῳ	
dem		*recht* **gewordenen**	
	dt ne	prp dt	
τέκνῳ		ἐν	
Kind		**in**	
	dt fe		
	πίστει		
der	**Treue**	*:*	
der	**Treu***everbind***ung**		
dem	**Glauben**		
	no fe	no fe	
χάρις		ἔλεος	
*Be***freudung**		*Er***barmen,**	
Freud*ebereit***ung**		**Barm***herz***igkeit**	
Gnade,		**Bemitleidung**	
Gnade*ndarreichung*			
Gunst			
*Be***günstigung**			
	no fe	prp gn	
εἰρήνη		ἀπὸ	
An*einander***knüpfung**		**von**	
Friede			
	gn ma		
	θεοῦ		
dem	*Ein***setzer**	**|***dem***|**	
	*Ab***setzer**		
	Schau*end***en**		
	GOTT		
gn ma	[κ², R: 1 p pl gn]		
πατρὸς	[ἡμῶν]	καὶ	
Vater	[unserer*seits*]	**und**	
	[unserem]		
gn ma		hebrÜ: gn ma	
χριστοῦ		Ἰη-σοῦ	
dem *sich als* **Brauchbar** *Erweisend***en**		*dem* **Er** *mach***t Werden-***bedeutet* **Rettung**	
Brauchbar*gemacht***en**		**Er wird** *fortdauernd-bedeutet* **Rettung**	
Bedarf*sgerecht***en**		**werden***mach***enden-Rettrufer**	
Gemilderten		**Werden***mach***enden,-***der* **Rettung** *ist*,	
Gesalbten		**<JHWH>,-***der* **Rettung** *ist*,	
Bestrichenen		**<JHWHs>-Rettrufer**	
Christus,		**Je-sus,**	
		Jöho-schua	
	gn ma	1 p pl gn	
τοῦ	κυρίου	ἡμῶν	
dem	**Geltenden**	**unserer***seits*	
	Herrn,	**unserem.**	

Dem

Timotheus,

dem

recht

gewordenen

Kind

in

der

Treu*everbind***ung***:*

Gnade,

*Er***barmen,**

An*einander***knüpfung**

von

GOTT,

[1]*dem*

[1]**Vater**

[1]**und**

[1]**Christus**

[1]**Jesus,**

unserem [d] **Herrn.**

[1]aL,

2. Korrektor Codex Sinaiticus

und

Textus Receptus

schreiben:

„**unserem**

Vater

und

Christus

Jesus,“

Php 2.19
2 Tim 1.2
Apg 16.1

Tit 1.4

1 Kor 4.17
Php 2.22

Joh 1.17
Röm 3.24
Php 1.29
Heb 4.16
Tit 2.11

Php 4.7

2 Joh 3

4 Mos 4.26
Jes 54.10
Joh 14.27
Röm 8.6
Eph 6.23

Beiseitebitten
Beiseitefordern
Unmittelbares *ablehnendes Heraus***fordern**
Unmittelbares *durch Aus***bitten** *Ablehn***en**
Abweisen

anderweitiger

Lehren

3.) 3.)
av
καθ-ὡς
Gemäß-wie
Jeweils-wie
So, wie

1 p a1 kt
παρ-εκάλεσά
(*de facto*) **beiseite-gerufen** *habe* **ich**
(*de facto*) *emahnend* **beiseite-gerufen** *habe* **ich**
(*de facto*) *her***bei-gerufen** *habe* **ich**
(*de facto*) *als Her***beigeführten-eingeladen** *habe* **ich**
(*de facto*) **aufgemuntert** *habe* **ich**
(*de facto*) *als* **Zuspruch** *ge***geben** *habe* **ich**
(*de facto*) **angemahnt** *habe* **ich**

2 p pl ak — if a1 kt
σε — προσ-μεῖναι
dich, — (*de facto*) **zu***sätzlich-zu* **bleiben**
(*de facto*) **zu***orts-zu* **bleiben**
(*de facto*) **zu***sätzlich-auszu***harren**
(*de facto*) **zu***orts-aus***zuharren**

prp dt — dt fe
ἐν — Ἐφ-έσῳ
in — *der* — *All***gebiets-Inneren** — *als*
auf-*dem* **Inneren**
Eph-esus

pt pr no ma md/ps
πορευόμενος
ein — *individuell* **Gehender**

pt pr no ma md/ps (Zustand)

zum **Gehen** *Veranlaß***tseiender** — *wurde ich*

prp ak
εἰς
hinein in — *die*
h**in** *Richtung auf*

Apg 20.1

ℵ: ak fe — [A, R: aS]
|μακαι-δονίαν| — [μακ-εδονίαν]
Geschwungene
sich in der **Seligkeit-Schwenkende**
sich in der **Glückseligkeit-Schwenkende**
sich in der **Glücklichkeit-Schwenkende**
sich in der **Ferne-Schwenkende**
Maze-donien,

*Herleitung
von
zwei
Wortstämmen

ἵνα
so — *auch* — *jetzt,* — **auf daß**

2 p pl a1 kj kt
παρ-αγγείλῃς
(*de facto*) *unserer***seits-künden** *würd***est / *soll***test / *könn***test du**
(*de facto*) **unmittelbar-kund***mach***en** *würd***est / *soll***test / *könn***test du**
(*de facto*) **anweisen** *würd***est / *soll***test / *könn***test du**

1 Tim 4.11
2 Joh 9

pn dt ma pl
τισὶν — μὴ
irgend*welch***e** — **nich***t*
i**einige,**

if pr
ἑτερο-διδασ-καλεῖν
anderweitiges-Ruf*hab***endes-***zu* **geben**
anderweitiges-verhüll*tmach***endes-***zu* **geben**
anderweitiges-ideal-*zu* **geben**
anderweitiges-vortrefflich-*zu* **geben**
anderweitiges-*zu* **lehren,**

Gal 1.6
1 Tim 6.3

Abweisen
anderweitiger
Lehren

So,
wie
ich
dich
(*de facto*)a
angemahnt
habe,
(*de facto*)a
zu*sätzlich*
in
der
Stadt
Ephesus
zu
bleiben,
als
ich
ein
zum
Gehen
h**in**
Richtung
auf
die
Provinz
Mazedonien
*Veranlaß***tseiender**
wurde,
so
auch
jetzt,
auf
daß
du
(*de facto*)a
i**einige**
anweisen
*würd***est,**
nich*t*
anderweitiges
ideal
zu
lehren,

4.)		4.)		
		if pr		aber
μη-δὲ		προσ-έχειν		
nicht-aber *auch*		zu *hin-achtzu*haben zusätzlich-*achtzu*haben aufzumerken aufmerksam *zu acht*en		*auch* nicht aufmerksam
prp dt		dt ma pl		*auf*
		μύθοις		
auf zu *auf*		*Ver*riegelten Legenden Mythen		1 Tim 4.7 2 Tim 4.4 Tit 1.14 Mythen
		dt fe pl		und
καὶ		γενεα-λογίαις		
und		Wort*setz*ungen-*einer* Werde*linie* Rechnungen-*einer* Werde*linie* Rechnungen-*als* Geschlecht Geschlechts-Registern Abstammungs-Registern Generations-Rechnungen Generations-Registern		endlose Geschlechtsregister Tit 3.9
aj dt fe pl		pna no fe pl		*zu*
ἀ-περάντοις		αἵ-τινες		achten,
k*eine*-jenseitige end[2]-lose[1],		welche-irgend		[1]welche [1]irgend [1]ausgesuchte 1 Tim 6.20
ℵ, A: ak fe pl		[R: ak fe pl]		[1]*Sonder*heiten
|ἐκ-ζητήσεις|		[ζητήσεις]		
|aus-gesuchte *Sonder*heiten| |aus*gefeilte*-*Unter*suchungen|		[*Unter*suchungen] [*zu unter*suchende *Streitigkeit*en] [Streit*be*fragungen]		[1]darbieten, viel mehr
3 p pr		av kp		als
παρ-έχουσιν		μᾶλλον		*die*
unmittelbar-haben *lass*en sie *ihrer*seits-haben *lass*en sie darbieten sie, gewähren sie		viel mehr		Haushalt*sverwalt*ung
				Gottes,
ἣ				*ja*
als		*die*		die in
		ak fe		*der*
	οἰκο-νομίαν			Treue*everbind*ung.
	*Hüt*ung *des zum* Denken-*bestimmt*en Wohn*ortes* Wohn-Bestimmung*shüt*ung Wohn-Gesetz*hüt*ung Haushalt*sverwalt*ung Öko-nomie			
		gn ma		[1]aL,
		θεοῦ		Textus Receptus
des		*Ein*setzers *Ab*setzers Schau*end*en Gottes,		schreibt:
		ak fe		„welche
		τὴν		irgend
ja		die		*zu*
prp dt		dt fe		*unter*suchende
ἐν		πίστει		*Streitigkeit*en
in	*der*	Treue		darbieten,"
	der	Treue*everbind*ung.		
	dem	Glauben		

5.)			5.)
			no ne
τὸ	δὲ	τέλος	
Die	aber	Vollendigung	
Das		volle Zuendekommen	
Die		Verwirklichung	
Das		Ziel	
Der		Zoll	
	gn fe		3 p pr
τῆς	παρ-αγγελίας	ἐστὶν	
der	allseitigen-Kunde	ist sie	
des	unmittelbaren-Kundgebens		
der	Anweisung		
			no fe
		ἀγάπη	
die		befähigte richtige Wegführung	
		Führungsberechtigung{serachtung}	
		Liebe	
	prp gn		
ἐκ			
aus		dem	
	aj gn fe		gn fe
καθ-αρᾶς		κ-αρδίας	
allbezüglich-des Schmutzes enthobenen		auch-Beträankten	
reinen		auch-Begossenen	
		auch-Bewässerten	
		auch-Befruchteten	
		Herzen	
			prp gn
καὶ			
und		aus	
		ausgrund	
			gn fe
		συν-ειδήσεως	
der		Zusammen-Gewahrung	
der		gesamten-Gewahrung von Gut und Böse	
der		Zusammen-Wahrnehmung	
der		gesamten-Wahrnehmung von Gut und Böse,	
des		Gewissens	
des		Bewußtseins	
	aj gn fe		
	ἀγαθῆς	καὶ	
der	zur Führung Befähigten,	und	
des	Guten		
prp gn	gn fe		
	πίστεως		
aus	der	Treue	der
ausgrund	der	Treueverbindung,	der
ausgrund	des	Glaubens	des
			aj gn fe
		ἀν-υπο-κρίτου	
		un-unten-Geurteilten	
		nicht-unterhalb einer versteckten Maske-Beurteilten	
		nicht-unter dem nach außen Dargestellten ein anderes-persönliches Urteil Verbergenden	
		un-unten-Gerichteten	
		nicht-unterhalb einer versteckten Maske-gerichteten	
		nicht-unter dem nach außen Dargestellten ein anderes-persönliches Richten Verbergenden	
		Un-Geheuchelten,	
		ohne-Schauspiel Seienden	

Aber	
das	
Ziel	
der	
Anweisung	
ist	
die	
befähigte	Spr 22.11
richtige	Röm 12.9 Röm 13.8+10
Wegführung	2 Kor 6.6 Gal 5.6
aus	
reinem	
Herzen	Mat 5.8 2 Tim 2.22
und	
ausgrund	
der	
zur	
Führung	
befähigten	1 Tim 1.19
gesamten	1 Tim 3.9 Apg 23.1
Wahrnehmung	Apg 24.16
von	
Gut	
und	
Böse	
und	
aus	
der	
ungeheuchelten	Röm 12.9
Treueverbindung,	2 Tim 1.5

6.) 6.)

prp gn — pn gn fe pl

ὧν

von — welchen — wdenen

pna no ma pl

τινες

irgendwelche — als — irenige

pt a1 no ma pl kt

ἀ-στοχήσαντες

(de facto) Un-Elementethabende
(de facto) nicht-elementare Verhaltensweisen Beachtethabende
(de facto) sich nicht-als Element Eingereihthabende
(de facto) sich nicht-als Element Eingereihthabende
(de facto) sich nicht-Eingereihthabende
(de facto) nicht-diese Grundregeln Befolgthabende
(de facto) Fehlgegangenseiende

3 p pl a2 ps ig

ἐξ-ετράπησαν

(jetzt) heraus-gedreht wurden sie

prp ak — ak fe

εἰς — ματαιο-λογίαν

hinein in — das — Eitel-Worten
hin — eitle-Worte Gebrauchen.
nichtige-Schwadronieren
erfolglose-Schwadronieren

7.) 7.)

pt pr no ma pl — if pr

θέλοντες — εἶναι

Als — den Willen Habende — zu sein

no ma pl

νομο-διδάσ-καλοι

rufhabende[3]-Geber[2]-des Denken Bestimmenden[1]
verhülltmachende[3]-Geber[2]-der Bestimmung[1]
ideale[3]-Gesetzes[1]-Geber[2]
vortreffliche[3]-Gesetzes[1]-Geber[2]
Gesetzes-Lehrer

als — etwas anderes war bestimmt jedoch

pt pr no ma pl

μὴ — νοοῦντες

nicht — Bedenkende
denkend Begreifende
Begreifende

pn ak ne pl

μή-τε — ἃ

nicht-außerdem — welche — Dinge
nicht einmal
weder

3 p pl pr — prp gn

λέγουσιν — μή-τε — περὶ

worten sie — nicht-außerdem — betreffs
als Worte gebrauchen sie — nicht einmal
sagen sie, — noch

pn gn ne pl

τίνων

irgendwelcher — Dinge, — welche

3 p pl pr md/ps dp

δια-βεβαιοῦνται

individuell durch und durch-beschreiten sie
individuell durchweg-beschreiten sie
individuell durch und durch-bestätigen sie
individuell durchweg-bestätigen sie
individuell durch und durch-bekräftigen sie
individuell durchweg-bekräftigen sie

3 p pl pr md/ps dp (Zustand / Vorgang)

zum durch und durch-Beschreiten veranlaßt sind / werden sie
zum durchweg-Beschreiten veranlaßt sind / werden sie
zum durch und durch-Bestätigen veranlaßt sind / werden sie
zum durchweg-Bestätigen veranlaßt sind / werden sie
zum durch und durch-Bekräftigen veranlaßt sind / werden sie.
zum durchweg-Bekräftigen veranlaßt sind / werden sie

von
wdenen
irenige,
nachdem
sie
sich
(im Verlauf dieses Zeitlaufs)pt
(de facto)a
nicht
als
Element — 1 Tim 6.21
eingereiht
haben,
(jetzt)a
hin
das
eitle — 1 Tim 6.20, 2 Tim 2.16, Tit 1.10
Worte
Gebrauchen
herausgedreht
wurden.

Sie
haben
den
Willen,
(weiterhin)pt
Gesetzeslehrer
zu
sein,
sind
jedoch
nicht
solche,
die
(weiterhin)pt
bedenken, — Röm 3.19
weder
welche
Dinge
sie
sagen,
noch
das
betreffs
irgendwelcher
Dinge,
welche
sie
zum
durch
und
durch
Bekräftigen
veranlaßt
werden.

Der Das		Der
Sinn ziel*gerichtete* Denken		Sinn
des der des		des
Denken *Bestimm*enden Bestimmung Gesetzes		Gesetzes
8.)	8.)	
1 p pl def pe		
οἴδαμεν	δὲ	Wir
Gewahren wir Wahrnehmen wir	aber,	nehmen
	aj no ma	
ὅτι	καλὸς	aber
daß	ruf*hab*end verhüll*tmach*end ideal vortrefflich	wahr,
	no ma	
ὁ	νόμος	daß
das die das	Denken *Bestimm*ende Bestimmung Gesetz	das
	ἐάν	Gesetz
ist es *ist sie* *ist es*,	so	ideal
pna no ma	*prp dt*	
τις		*ist*,
irgend jemand	*in* *infolge von*	so
3 p dt ma	av	
αὐτῷ	νομίμως	jemand
ihm *sie* es	Denken *bestimm*end bestimmung*sgemäß* gesetz*mäß*ig gesetz*gemäß*	es
	ϰ, R: 3 p pr kj md/ps	
|χρῆται|		[(*de facto*)ª]
|*individuel*l gebrauchen *soll*te / *würd*e / *könn*te er |*individuel*l verfahren *soll*te / *würd*e / *könn*te er		gesetz*gemäß*
	3 p pr kj md/ps (Zustand / Vorgang)	
zum Gebrauch *veranlaß*t sein / werden *soll*te / *würd*e / *könn*te er| *zum* Verfahren *veranlaß*t sein / werden *soll*te / *würd*e / *könn*te er|		*individuel*l
	[A: 3 p a1 kj md kt]	gebrauchen
[χρήσηται]		
[(*de facto*) *individuel*l gebrauchen *soll*te / *würd*e / *könn*te er], [(*de facto*) *individuel*l verfahren *soll*te / *würd*e / *könn*te er]		*soll*te,

Röm 7.12,14,16

ohne (...) a+pt lesbar

9.)			9.)	
	pt def pe no ma		pn ak ne	
	εἰδὼς		τοῦτο	
als	Gewahrender		dies,	
	Wahrnehmender			
			aj dt ma	
ὅτι		δι-καίῳ		
daß	dem	durchweg-Gebrannten		
		Aufzeigenden		
		Gerechten		
		Rechten		
		Rechtgemäßen		
	no ma			
νόμος		οὐ		
Denken Bestimmendes		nicht		
Bestimmung				
Gesetz				
	3 p pr md/ps dp		3 p pr md/ps dp (Zustand)	
κεῖται				
individuell daliegt es		zum Daliegen veranlaßt ist es		
	3 p pr md/ps dp (Vorgang)			
zum Daliegen veranlaßt wird es,		den		
	dt ma pl			
ἀ-νόμοις		δὲ		
ohne-Denken Bestimmendes Seienden		aber		
noch Bestimmungs-Losen				
noch ohne-Bestimmung Seienden				
Un-Gesetzlichen				
Gesetz[2]-Losen[1],				
ohne-Gesetz Seienden				
			aj dt ma pl	
καὶ		ἀν-υπο-τάκτοις		
und	den	Un-Unter-Geordneten		
		nicht-Unter-Geordneten,		
		sich nicht-Unter-Ordnenden		
		nicht-Unterworfenen		
		sich nicht-Unterwerfenden		
	aj dt ma pl			
	ἀ-σεβέσι	καὶ		
den	Un-Ehrenden	und		
	Ehrfurchts[2]-losen[1]			
	Ruch[2]-losen[1]			
	aj dt ma pl			
	ἀ-μαρτωλοῖς			
den	nicht-Zeugnis Gebenden	den		
	Verfehlern,			
	Sündern			
	aj dt ma pl			
ἀν-οσίοις		καὶ		
nicht-auf Seiendes Bedachten		und		
nicht-heilig Gesonnen				
Huld[2]-losen[1]				
nicht-Huldigenden				
Un-Frommen				
nicht-Frommen				
			aj dt ma pl	
		βεβήλοις		
den		für jedermann Besteigbaren		
		für jedermann Beschreitbaren		
		Entheiligten		
		Unheiligen		
	dt ma pl			
	πατρ-ολῴαις	καὶ		
den	Vater-Verdreschern	und		
			dt ma pl	
		μητρ-ολῴαις		
den		Mutter-Verdreschern,		
			dt ma pl	
		ἀνδρο-φόνοις		
den		Männer-Mördern,		

indem	
er	
dies	
(fortlaufend)pt	
wahrnimmt,	
daß	
dem	
Aufzeigenden	Gal 5.23
Gesetz	
individuell	
nicht	
daliegt,	
aber	
den	
Gesetzlosen	Gal 3.19
und	
den	
nicht	
Untergeordneten,	Tit 1.10
den	
Ehrfurchtslosen	
und	
den	
Verfehlern,	Röm 2.21
den	
nicht	
auf	
Seiendes	
Bedachten	
und	Röm 1.31
den	
für	
jedermann	
Besteigbaren,	
den	
Vaterverdreschern	
und	
den	
Mutterverdreschern,	
den	
Männermördern,	

10.) 10.)

dt ma pl
πόρνοις
den **Hurern,** *den*
Buhlern
Unzüchtigen

dt ma pl
ἀρσενο-κοίταις
Männer-Liegern *den*
bei **männlich***en*-Liegenden,

dt ma pl
ἀνδρα-ποδι-σταῖς
Männer-Fuß-Ständigen
Männer-*nach dem* **Fuß-stehend** *Einfangend***en**
dem **Mann-***nach seinem* **Fuße-Stehenden**
Männer-*als auf* **Füß***en gehendes Besitztum* o. *Beute* **Be***handelnd***er**
Menschenhändlern

dt ma pl
ψεύσταις
den **Fälschern,** *den*
Lügnern

dt ma pl
ἐπι-όρκοις
auf *einem Sachgebiet als einer, der neben dem Ziel schreitet,* **-f***alsc***h Schwörenden**
auf *einem Sachgebiet als Übertreter-***f***alsc***h Schwörenden**
*all***gebiets-f***alsc***h Schwörenden**
Meineid **Schwörenden,**
Meineidigen

pna no ne pna no ne
καὶ εἴ τι ἕτερον
auch **wenn** **irgend** **anderweitiges**
irgend
irgend
**irgend

ohne (...) a+pt lesbar

Die

dem

Ruhenden
Aufhörenden
Paulus

erwiesene

*Be***freudung**
Freud*ebereit***ung**
Gnade
Gnade*ndarreichung*
Gunst
***Be*günstigung**

12.) 12.)

[R]	ak fe
[καὶ]	χάριν
[Und]	*Be***freudung** **Freud***ebereit***ung** **Gnade** **Gnade***ndarreichung* **Gunst** ***Be*günstigung**

1 p pr	*prp dt*
ἔχω	
habe ich	*in*

א, MS 33:	pt pr dt ma
|τῷ	ἐν-δυναμοῦντι|
|dem	**in***nen***-Vermögen***mach***enden**
	|in*nen***-fähig** *Mach***enden|**
	|in*nen***-dynam***isch Mach***enden|**

	[א², A, R:
	[τῷ
mich|	[dem

pt a1 dt ma kt	1 p ak]
ἐν-δυναμώσαντί	με]
(*de facto*) **in***nen***-Vermögen***mach***enden**	**mich]**
[(*de facto*) **in***nen***-fähig** *Mach***enden]**	
[(*de facto*) **in***nen***-dynam***isch Mach***enden]**	

dt ma	hebrÜ: dt ma
χριστῷ	Ἰη-σοῦ
dem *sich als* **Brauchbar** *Erweisend***en** **Brauchbar***gemacht***en** **Bedarf***sgerecht***en** **Gemilderten** **Gesalbten** **Bestrichenen** **Christus,**	*dem* **Er** *mach***t Werden-***bedeutet* **Rettung** **Er wird** *fortdauernd-bedeutet* **Rettung** **werden***mach***enden-Rettrufer** **Werden***mach***enden,-***der* **Rettung** *ist*, **<JHWH>,-***der* **Rettung** *ist*, **<JHWHs>-Rettrufer** **Je-sus,** **Jöho-schua**

τῷ	
dem	

dt ma	1 p pl gn
κυρίῳ	ἡμῶν
Geltenden	**unserer***seits*
Herrn,	**unserem,**

[1]aL, **Textus Receptus** schreibt:
„**Und** *Be***günstigung habe ich** *in* **dem***jenigen*,
der **mich** (*de facto*)[a] (*fortlaufend*)[pt] **in***nen* **fähig** *mach***t,**“

Die

dem

Paulus

erwiesene

***Be*günstigung**

[1]***Be*günstigung**

[1]**habe**

[1]**ich**

[1]*in*

[1]**dem***jenigen*,

[1]*der*

[1]*mich*

[1](*fortlaufend*)[pt]

[1]**in***nen*

[1]**fähig**

[1]*mach***t,**

dem

Herrn

Christus

Jesus,

unserem [d] **Herrn,**

Php 4.13

Apg 9.15
Apg 13.2

[1]aL,
2. Korrektor Codex Sinaiticus
und
Codex Alexandrinus
schreiben:
„***Be*günstigung**
habe
ich
in
dem*jenigen*,
der
mich
(*de facto*)[a]
(*fortlaufend*)[pt]
in*nen*
fähig
*mach***t,**“

ohne (...) [a+pt] lesbar

ὅτι		daß	
daß	*als*	er*	*e: Jesus = Subjekt = Nominativ
aj ak ma	1 p pl ak	mich**	
πιστόν	με	(*de facto*)[a]	
treu	mich	individuell	
*ver*trauen*swürd*ig		*als*	
gläubig		*ver*trauen*swürd*ig	1 Kor 4.2 1 Kor 7.25
glaub*würd*ig		eingestuft	
zuverlässig		*hat*,	
3 p a1 md dp kt		*indem*	**e: Paulus = Objekt = Akkusativ
ἡγήσατο		*er**	
(*de facto*) individuell *als den Weg der* Zielzuführ*ung erachtet hat* er		*mich***	
(*de facto*) individuell *als Zu*leit*enen o. Zu*leit*ung erachtet hat* er		(*de facto*)[a]	
(*de facto*) individuell eingestuft *hat* er		individuell	
		(*im Verlauf dieses Zeitlaufs*)[pt]	
		[h]in	
als	*mich*	*den*	
pt a2 no ma md kt	prp ak	Dienst	2 Kor 3.4-6
θέμενος	εἰς	*ein*gesetzt	
(*de facto*) individuell Gesetzthabender	hinein in	hat,	
(*de facto*) individuell *Ein*gesetzthabender	[h]in *Richtung auf*		
	[h]in		
ak fe			
διακονίαν			
das	durch-Staub *Geh*en		
das	durch*weg-mit* Staub *in Berühr*ung *Kommen*		
den	Dienst,		
die	Dia-konie		

ohne (...) a+pt lesbar

13.)		13.)	
			*e: Paulus = Objekt = Akkusativ
	mich,		[1]*mich*,*
			[1]*den**
		κ, A	[1]*auf*
ja		|*den*|	[1]**die**
	[RFHB + N & A: ak ma]	prp ak	[1]**vor-**,
[τὸν]			[1]*ja*
[den]		*auf hin*	[1]**vorherige**
	aj ak ne	aj ak ne kp	Apg 9.1
τὸ		πρότερον	[1]*Zeit*
die		**vor-**. *ja* **vorherige** *Zeit*	[1]*hin*
		erste, *ja* **erste** *Zeit*	[1]*solches*
		pt pr ak ma	[1]**seienden,***
		ὄντα	*einen**
solches		**seienden,**	**Lästerer**
	[A:	1 p ak]	**und**
		[με]	*einen**
[*ja*		**mich,**]	**Verfolger**
		aj ak ma	**und**
		βλάσ-φημον	*einen**
einen		**Schaden-Erklärer**	**Frevler**
		Lästerer	*darstellend,**
		verunglimpfend *Redend***en**	**jedoch**
		blas-phemisch *Redend***en**	**wurde**
			ich
καὶ			(*de facto*)[a]
und		*einen*	*mit*
	ak ma		Gal 1.13 Php 3.6 Apg 8.3
διώκτην		καὶ	*Er***barmen**
Fahnder		**und**	*beschenk***t,**
Verfolger			**da**
		ak ma	**ich**
		ὑ-βριστήν	*es*
einen		*mit* **über***greifender***-Wucht** *Behand***elnden**	(*de facto*)[a]
		Frevler	*als*
		übermüt*ig Behand***elnden**	*ein*
			sich
		ἀλλὰ	*als*
Darstellenden,		*etwas* **anderes** *war bestimmt*	**unwissend**
		jedoch	*Erweis***ender**
		1 p a1 ps kt	**getan**
		ἠλεήθην	*habe,*
		(*de facto*) **bebarmt wurde ich**	*ja*
		(*de facto*) *mit Er***barmen** *beschenk***t wurde ich,**	**in**
		(*de facto*) *mit* **Barm***herzigkeit beschenk***t wurde ich**	**Untreue.**
		(*de facto*) **bemitleidet wurde ich**	
ὅτι			
da		*es*	
als		*ein*	
	pt pr no ma	1 p a1 kt	
ἀ-γνοῶν		ἐποίησα	
sich als **un-wissend** *Erweis***ender**		(*de facto*) **getan** *habe* **ich,**	
*nicht***-Kennender**		(*de facto*) **gemacht** *habe* **ich**	
*nicht-Er***kennender**			
Verkennender			
		prp dt	
		ἐν	
ja		**in**	
		dt fe	
		ἀ-πιστίᾳ	
der		**Un-Treue.**	
der		**Treu[2]-losigkeit[1]**	
dem		**Miß-trauen**	
dem		**Un-Glauben**	
der		**Un-Zuverlässigkeit**	

[1]aL, **Codex Alexandrinus** schreibt:
„*mich*, *den auf* **die vor-**. *ja* **vorherige** *Zeit hin solches* **seienden,** *ja* **mich,**“
[1]aL, **Textus Receptus**FHB + Nestle & Aland schreibt:
„*mich*, *den auf* **die vor-**. *ja* **vorherige** *Zeit hin solches* **seienden**“

ohne (...) a+pt lesbar

14.)		14.)		
	3 p a1 kt			
ὑπερ-επλεόνασεν		δὲ	Aber	
(*De facto*) *sich* **über***aus*-*ver***viel***fält***igt** *hat* **sie**		**aber**		
(*De facto*) *sich* **über***aus*-**gemehrt** *hat* **sie**			**über***aus*	
		no fe		
ἡ		χάρις	*hat*	
die		*Be***freudung**		
		Freud*ebereit***ung**		
		Gnade	*sich*	
		Gnade*ndarreichung*		
		Gunst	(*de facto*)[a]	
		*Be***günstigung**		
	gn ma		**die**	
τοῦ		κυρίου		
des		**Geltenden**		
		Herrn,	**Gnade***ndarreichung*	Röm 5.20 1 Kor 15.10
	1 p pl gn	prp gn		
ἡμῶν		μετὰ	**unseres** [d] **Herrn**	
unserer*seits*		**mit**		
unseres,			**mit**	
		gn fe		
		πίστεως	*der*	
der		**Treue**		
		Treu*everbind***ung**		
			Treu*everbind***ung**	
καὶ				
und		*der*	**und**	
	gn fe	gn fe	*der*	
ἀγάπης		τῆς		
be*fähigten richtigen Weg***führung**		**der**		
Führ*ungs***be***rechtig***ung**			**be***fähigten*	
Liebe				
		prp dt	*richtigen*	
		ἐν		
seienden		**in**		
		in*folge von*	*Weg***führung,**	2 Tim 1.13
		hebrÜ: dt ma		
		Ἰη-σοῦ	**der,**	
dem		**Er** *mach***t Werden-***bedeutet* **Rettung**		
		Er wird *fortdauernd-bedeutet* **Rettung**	*die*	
		werden*mach***enden-Rettrufer**		
		Werden*mach***enden**,-*der* **Rettung** *ist*,	**in**	
		<**JHWH**>,-*der* **Rettung** *ist*,		
		<**JHWHs**>-**Rettrufer**		
		Je-sus,	**Christus**	
		Jöho-schua		
		dt ma	**Jesus**	
		χριστῷ		
dem		*sich als* **Brauchbar** *Erweisend***en**		
		Brauchbar*gemacht***en**	*ist***,**	
		Bedarf*sgerecht***en**		
		Gemilderten		
		Gesalbten	**gemehrt.**	
		Bestrichenen		
		Christus.		

15.) 15.)

aj no ma		
πιστὸς		ὁ
Treu	*ist es*	**das**
In **Treue***verbind***ung** *steh***end**	*ist es / er*	**das / der**
*Ver***trauen***swürd***ig**	*ist es / er*	**das / der**
Glaub*würd***ig**	*ist es*	**das**
Zuverlässig	*ist er*	**der**
	ist sie	**die**

no ma		aj gn fe
λόγος	καὶ	πάσης
Wort	**und**	**all***jed***em**
Erwogene		**jedem**
Erwählte		
Rechnung*slegen*		
Logos		
Log*ik*		

gn fe
ἀπο-δοχῆς
vom-Empfäng*er aus zur erwünschte Annahm***e**
zum **ent***sprechenden***-Empfang**
Willkommen

aj no ma	
ἄξιος	ὅτι
als **führ***ungs***be***währ***t** *eracht***et,**	**da**
würdig	

	no ma		hebrÜ: no ma
	χριστὸς		Ἰη-σοῦς
der	*sich als* **Brauchbar** *Erweisend***e**	*der*	**Er** *mach***t Werden-***bedeutet* **Rettung**
	Brauchbar*gemacht***e**		**Er wird** *fortdauernd-bedeutet* **Rettung**
	Bedarf*sgerecht***e**		**werden***mach***ende-Rettrufer**
	Gemilderte		**Werden***mach***ende**,-*der* **Rettung** *ist*,
	Gesalbte		<**JHWH**>,-*der* **Rettung** *ist*,
	Bestrichene		<**JHWHs**>**-Rettrufer**
	Christus,		**Je-sus,**
			Jöho-schua

3 p a2 dp kt	prp ak
ἦλθεν	εἰς
(*de facto*) **gekommen** *ist* **er**	**hinein in**
	[h]in

✘	[A, R]	ak ma
	[τὸν]	κόσμον
|*den*|	[den]	**Schmuck**
|*das*|	[das]	**Geschmückte**
|*die*|	[die]	**Welt,**
|*den*|	[den]	**Kosmos**

		aj ak ma pl
		ἁ-μαρτωλοὺς
um	*die*	*nicht***-Zeug***nis Geb***enden**
		Verfehler
		Sünder

if a1 ig	pn gn ma pl
σῶσαι	ὧν
(*jetzt*) *zu* **retten,**	**welcher**
(*jetzt*) *zu* **erretten**	**[w]deren**
(*jetzt*) *in das* **Heil** *zu bring***en**	
(*jetzt*) *in das* **Soziale** *zu helf***en**	

aj no ma	1 p pr	1 p no
πρῶτός	εἰμι	ἐγώ
Vorderer	**bin ich,**	**ich.**
Erster		

Treu	1 Tim 4.9
ist	
der	1 Tim 3.1 2 Tim 2.11 Tit 3.8
Logos	
und	
all*jed***em**	
zum	
ent*sprechenden*	
Empfang	
als	
führ*ungs***be***währ***t**	Apk 19.9
*eracht***et,**	
[1]**da**	
[1]**Christus**	
[1]**Jesus**	
[1](*de facto*)[a]	
[1h]**in**	
[1]*die*	
[1]**Welt**	Joh 3.17 2 Kor 5.19
[1]**gekommen**	
[1]*ist*,	
um	vgl. Röm 7.14 2 Kor 4.9
(*jetzt*)[a]	
Verfehler	Mat 9.13 Mar 2.17 Luk 5.32 Luk 19.10 1 Joh 2.2
zu	
retten,	
[w]**deren**	
Erster	1 Mos 3.6+12 Röm 7.9 (md) 1 Kor 15.9+45
ich, *ja* **ich,**	
bin.	

[1]aL,
Codex Alexandrinus
und
Textus Receptus
schreiben:
„**da**
Christus
Jesus
(*de facto*)[a]
[h]**in**
die
Welt
gekommen
ist,“

ohne (...) a+pt lesbar

16.) 16.)

ἀλλὰ
Etwas **anderes** *war bestimmt*
Jedoch

prp ak — pn ak ne

διὰ — τοῦτο
wegen — **dieses**
halb **des**

1 p a1 ps kt

ἠλεήθην
(*de facto*) *be*barmt wurde ich
(*de facto*) *mit Er*barmen *beschenk*t wurde ich,
(*de facto*) *mit* Barm*herzigkeit beschenk*t wurde ich
(*de facto*) bemitleidet wurde ich

ἵνα
auf daß

prp dt — 1 p dt

ἐν — ἐμοὶ
in — **mir**

aj dt ma

πρώτῳ
als — Vorderem
Erstem

3 p a1 kj md kt

ἐν-δείξηται
(*de facto*) *individuell dar*in-*erzeigen könn*te / *soll*te er

ℵ: hebrÜ: no ma

Ἰη-σοῦς
der — Er *mach*t Werden-*bedeutet* Rettung
Er wird *fortdauernd-bedeutet* Rettung
werden*mach*ende-Rettrufer
Werden*mach*ende,-*der* Rettung *ist*,
<JHWH>,-*der* Rettung *ist*,
<JHWHs>-Rettrufer
Je-sus,
Jöho-schua
A, R = 2

no ma

χριστὸς
der — *sich als* Brauchbar *Erweisend*e
Brauchbar*gemacht*e
Bedarf*sgerecht*e
Gemilderte
Gesalbte
Bestrichene
Christus,
A, R = 1

ℵ, A: aj ak fe

τὴν — |ἅ-πασαν|
das — |welches-all|
die — |all*gesamt*e|
den — |all*gesamt*en|

[R: aj no fe] — ak fe

[πᾶσαν] — μακρο-θυμίαν
[all*jed*es] — fern*sein-von Zorn*gefühl
[jede] — Grimm[2]-Ferne[1]
[jeden] — Langmut

[1]aL, **Textus Receptus** schreibt (auch Wortreihenfolge):
„auf daß Christus Jesus in mir *als* Erstem
*dar*in (*de facto*)[a] *individuell* den all*jed*en Langmut *er*zeigen *könn*te,“

Jedoch
deshalb
wurde
ich
(*de facto*)[a]
mit
*Er*barmen — 2 Kor 4.1
*beschenk*t,
[1]auf
[1]daß
[1]Jesus — 1 Kor 15.45
[1]Christus
[1]in
[1]mir
[1]*als*
[1]Erstem
[1]*dar*in
[1](*de facto*)[a]
[1]*individuell*
[1]den
[1]all*gesamt*en
[1]Langmut — Röm 9.22
[1]*er*zeigen
[1]*könn*te,

[1]aL,
Codex Alexandrinus
schreibt
(auch Wortreihenfolge):
„auf
daß
Christus
Jesus
in
mir
als
Erstem
*dar*in
(*de facto*)[a]
individuell
den
all*gesamt*en
Langmut
*er*zeigen
*könn*te,“

prp ak		zur	
πρὸς		vorbildlichen	
zu	der	Unterrichtung	Zweck von auf Zeit laufend:
ak fe		derer,	
ὑπο-τύπωσιν	τῶν	die	
unterrichtenden-Schlagung	der	(im weiteren Zeitverlauf)pt	Joh 4.14 Joh 17.2+3 Röm 10.4 Kol 3.11
vorbildlichen2-Unterrichtung1		künftig	
Unter-Typung		beabsichtigen,	Gegenteil: Apg 13.46
pt pr gn ne pl	ursprünglicher ℵ: prp gn	1angesichts	Zeitrahmen hier: 2. Erde Joh 1.12 Joh 10.28 Röm 6.23 oder 3. Erde Apg 15.17
μελλόντων		1der	
sich Anschickenden	voraus	1zur	
Künftig beabsichtigenden	angesichts	1Führung	
sich im Begriff befindenden		1Befähigten,	
	aj gn ne pl	1aufgrund	Joh 3.15+36 Joh 5.24 Joh 6.40 Joh 20.31 1 Joh 5.11+20
	ἀγαθῶν	1von	
der	Beführten	1ihm	
	zur Führung Befähigten	1eine	*vgl. Röm 16.26 auf Zeit laufender Gott
	Guten	1Treueverbindung	
if pr	prp dt	1einzugehen	2 Tim 2.10 Auserwählten auf Zeit laufende Herrlichkeit (Bewährtheitsb.)
πιστεύειν	ἐπ’	1hinein	
zur Treueverbindung zu kommen	aufgrund von	1in	
eine Treueverbindung einzugehen		1auf	1 Petr 5.10 GOTT seine auf Zeit laufende Herrlichkeit (Bewährtheitsb.)
treu zu bleiben		1{unbestimmte}	
zu glauben		1Zeit	
3 p dt ma	prp ak	1laufendes	
αὐτῷ	εἰς	1Leben.	
ihm	hinein in		
	hin Richtung auf		
ak fe	aj ak fe		
ζωὴν	αἰ-ώνιον		
Leben,	gleiche-seins		
	ursächliche-seins		
	auf {unbestimmte} Zeit laufende.		
	ä-onische		

1aL, Codex Sinaiticus, 1. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus und Textus Receptus schreiben:
„**auf**grund von **ihm** eine **Treue**verbindung einzugeh**en**
hinein in auf {unbestimmte} **Zeit laufendes Leben.**“

17.) 17.)

τῷ	δὲ	Aber	
Dem	aber		
		dem	
	dt ma		
βασιλεῖ		König	
*Voran*schreitenden			
*den Fort*schritt *Bestimm*enden		der	Jes 43.10
*auf Veranlassung Auf*gestiegenen			Ps 10.16
Regenten			Ps 145.13
Regier*ungsvollmacht Ausüb*enden		Zeitläufe,	1 Tim 6.15
König			Apk 15.3
König*sherrscher*		*dem*	
Basis*geb*er			
	gn ma pl	unvergänglichen,	Röm 1.23
τῶν	αἰ-ώνων		1 Tim 6.16
der	Gleichheiten-*des* Seins	*dem*	
	Ursächlichkeiten-*des* Seins		
	Zeitläufe,	unsichtbaren,	Joh 1.18
	Weltzeiten		Kol 1.15
	Ä-onen		Heb 11.27
		dem	
	aj dt ma		
	ἀ-φθάρτῳ	[weisen]	Röm 16.27
dem	un-verderblichen		
	un-vergänglichen,	alleinigen	
			5 Mos 6.4
	aj dt ma		Joh 5.44
	ἀ-οράτῳ	SCHAU*END*EN,	1 Kor 8.4+6
dem	un-sichtbaren,		1 Tim 2.5
		ist	
	[κ², R: aj dt ma]		
	[σοφῷ]	Wert*schätzung*	
dem	[weisen]		
	[sophistischen]	und	
aj dt ma	dt ma		
μόνῳ	θεῷ	Bewährtheit*sbestätigung*	
alleinigen	*Ein*setzer		
einzigen	*Ab*setzer	*und*	
nur *seienden*	Schau*end*en,		
	GOTT	*Anerkenn*ung	
	no fe		
	τιμὴ	h*in*	
ist sie	Wert		
sei sie	Wert*schätz*ung	*Richtung*	
	no fe		
καὶ	δόξα	*auf*	
und	*bewiesene und anerkannte gute* Meinung		
	Bewährtheit*sbestätigung und Anerkenn*ung	die	
	Herrlichkeit		
	*Be*herrlichung / *Ver*herrlichung	Ursächlichkeiten	
	Strahlkraft		
	Möglichkeit der Licht*ab*strahlung	*des*	
	Ausstattung mit Licht*aus*strahlung		
	prp ak	Seins	
εἰς	τοὺς		
hinein in	die	der	Ps 90.2
h*in Richtung auf*			
	ak ma pl	Gleichheiten	
αἰ-ῶνας	τῶν		
Gleichheiten-*des* Seins	der	*des*	
Ursächlichkeiten-*des* Seins			
Zeitläufe		Seins.	
Weltzeiten			
Ä-onen		*Es*	
	gn ma pl / hebrÜ: inde		
αἰ-ώνων	ἀμήν	*ist*	
Gleichheiten-*des* Seins.	Treulich *ist es*		
Ursächlichkeiten-*des* Seins	*Es ist wahrheits*getreu.	*wahrheits*getreu.	
Zeitläufe	*Es ist* treu*ewürd*ig		
Weltzeiten	Wahrlich		
Ä-onen	Amen		

Ruf*hab*endes Verhalten
Verhüll*tmach*endes Verhalten
Ideales Verhalten
Vortreffliches Verhalten
-
Folgen des Fehlverhaltens

18.) **18.)**

pna ak fe — ak fe

ταύτην	τὴν	παρ-αγγελίαν
Diese	**die**	***all*seitige-Kunde**
Dieses	**das**	**unmittelbare-Kunde*geb*en**
Diese	**die**	**Anweisung**

1 p pr md/ps

παρα-τίθεμαί

***selbs*t neben-setze ich**
***selbs*t unmittelbar-setze ich**
***selbs*t unmittelbar-*vor*setze ich**

1 p pr md/ps (Zustand)

zum **Neben-Setzen** *veranlaß*t **bin ich**
zum **unmittelbaren-Setzen** *veranlaß*t **bin ich**
zum **unmittelbar-*Vor*setzen** *veranlaß*t **bin ich**

1 p pr md/ps (Vorgang)

zum **Neben-Setzen** *veranlaß*t **werde ich**
zum **unmittelbaren-Setzen** *veranlaß*t **werde ich**
zum **unmittelbar-*Vor*setzen** *veranlaß*t **werde ich**

2 p dt — vo — vo ne — vo

σοι		τέκνον	
dir,	*o*,	**Kind,**	*o*

vo ma — prp ak

Τιμό-θεε	κατὰ
Wert*geschätzt*en-*des Ein*setzers	**gemäß**
Wert*geschätzt*en-*des Ab*setzers	
Wert*geschätzt*en-*des* Schau*end*en	
Wert*geschätzt*en-Gottes	
Timo-Theus,	

pt pr ak fe pl

τὰς	προ-αγούσας
den	**vorau*sgehend*-führenden**

prp ak — 2 p ak

ἐπὶ	σὲ
auf *zu*	**dich**

ak fe pl

προ-φητείας	ἵνα
Vor*aus*-Erklärungen	**auf daß**
Prop-phetien,	

ℵ: 2 p a1 kj md kt

|στρατεύῃ|
|(*de facto*) i*ndividuel*l *als* Krieg*sdienst* *leist*en *könnte*st / *würde*st / *soll*test du|
|(*de facto*) i*ndividuel*l *als* Heer*esdienst* *leist*en *könnte*st / *würde*st / *soll*test du|

[ℵ², A, R: 2 p pr kj md/ps

[στρατεύῃ]
[*individuel*l *als* Krieg*sdienst* *leist*en *könnte*st / *würde*st / *soll*test du]
[*individuel*l *als* Heer*esdienst* *leist*en *könnte*st / *würde*st / *soll*test du]

2 p pr kj md/ps (Vorgang / Zustand)]

zum als **Krieg*sdienst* *leist*en** *veranlaß*t **sein / werden** *könnte*st / *würde*st / *soll*test du]
zum als **Heer*esdienst* *leist*en** *veranlaß*t **/ werden sein** *könnte*st / *würde*st / *soll*test du]

prp dt — 3 p pl dt fe

ἐν	αὐταῖς	τὴν
in	**ihnen**	**den**
in*folge* *von*		

aj ak fe — ak fe

καλὴν	στρατείαν
ruf*hab*enden	**Krieg*sdienst*,**
verhüll*tmach*enden	**Heer*esdienst***
idealen	
vortrefflichen	

[1]aL, nicht in: **2. Korrektor Codex Sinaiticus**, **Codex Alexandrinus** und **Textus Receptus**

Ideales Verhalten
-
Folgen des Fehlverhaltens

Die
diese
***all*seitige**
Kunde — 1 Tim 6.13
setze
ich
s*elbs*t
dir
gemäß
den
vorau*sgehend*
auf — 1 Kor 14.3, 1 Tim 4.14
dich
zu
führenden
Prophetien
unmittelbar
vor,
o
Kind,
o
Timotheus,
auf
daß
du
[1](*de facto*)[a]
i*ndividuel*l
in*folge*
von
ihnen
den
idealen
Krieg*sdienst*
als — 1 Tim 6.12, 2 Tim 2.3
Krieg*sdienst*
***leist*en**
***könnte*st,**

19.)		19.)		
		pt pr no ma		
		ἔχων	indem	
als		Habender	du	
		ak fe	(fortlaufend)pt	
		πίστιν	die	
die		Treue	Treueverbindung	
die		Treueverbindung	und	
das		Vertrauen	die	
das		Zutrauen	zur	
den		Glauben	Führung	
			befähigte	
καὶ			gesamte	
und		die	Wahrnehmung	1 Tim 1.5
		das	von	Apg 24.16
aj ak fe		ak fe	Gut	
ἀγαθὴν		συν-είδησιν	und	
beführte		Zusammen-Gewahrung	Böse	
zur Führung befähigte		gesamte-Gewahrung von Gut und Böse	hast,	
gute		Zusammen-Wahrnehmung	welche	
		gesamte-Wahrnehmung von Gut und Böse,	irreinige,	
		Gewissen	indem	
		Bewußtsein	sie	
pna ak fe		pna no ma pl	sie	
ἥν		τινες	(de facto)a	
welche		irgendwelche	(allmählich)pt	
welche		irreinige	verstoßen	
welche			haben,	Heb 3.12
welche			(de facto)a	
welches			rundum	
welches			die	
		pt a1 no ma pl kt	Treueverbindung	
		ἀπ-ωσάμενοι	Schiffbruch*	
als		(de facto) Weg-Gestülpthabende	erlitten	
		(de facto) Verstoßenhabende	haben,	
prp ak		prp ak		
περὶ		τὴν		
um		die		
um herum		die		
ringsum		das		
rundum		das		
		den		
ak fe		[A: aS]		
πίστιν		[ἐναυ-γάγησαν]		
Treue				
Treueverbindung				
Vertrauen				
Zutrauen				
Glauben				
		א, R: 3 p pl a1 kt		
		|ἐναυ-άγησαν|		
(de facto) seefahrend-sich aus dem Wasser geführt haben sie				
(de facto) seefahrend-sich aus dem Wasser begeben haben sie				
(de facto) nautisch-sich aus dem Wasser führen haben sie				
(de facto) nautisch-sich aus dem Wasser begeben haben sie				
(de facto) Schiffbruch erlitten haben sie.				

*e: vgl. Eph 5.26

2 Petr 2.1

1 Tim 6.9

20.)			20.)		
	prp gn		pn gn ma pl	von	
			ὧν	welchen	
	von		welchen		
	3 p pr			auch	
	ἐστιν			Hymeneos	2 Tim 2.17
	ist er		auch		
	ℵ, A: no ma		[R: aS]	und	
	|Ὑμένεος|		[Ὑμέναιος]		
der	Gefügeverbinder			Alexander	2 Tim 4.14 Apg 19.33
	Anbändelnde				
	Dünnhäutige				
	|Hymeneos|		[Hymenaios]	ist,	
				welche	
	καὶ			ich	
	und		der		
	no ma		pn ak ma pl	(jetzt)[a]	
	Ἀλέξ-ανδρος		οὓς	unmittelbar	
	abwehrende-Männliche		welche		
	männlich[2]-Abwehrende[1]			dem	
	Alex-ander,			Satan	1 Kor 5.5
			1 p a1 ig	übergeben	
	παρ-έδωκα			habe,	
	(jetzt) daneben-gegeben habe ich			auf	
	(jetzt) unmittelbar-geben habe ich			daß	
	(jetzt) unmittelbar-übergeben habe ich			sie	
	(jetzt) unmittelbar-dahingeben habe ich			(de facto)[a]	
	(jetzt) unmittelbar-hingeben habe ich			erzogen	1 Kor 5.13
	(jetzt) überliefert habe ich			werden	
	hebrÜ: dt ma			würden,	
	τῷ	σατανᾷ	ἵνα	nicht	
	dem	Ankläger	auf daß	{mehr}	
		Satan,		zu	
			3 p pl a1 kj ps kt	lästern.	Spr 11.9 Apg 13.45
	παιδευθῶσιν				
	(de facto) in Verletzung genommen werden würden / können / sollten sie				
	(de facto) erzüchtigt werden würden / können / sollten sie				
	(de facto) erzogen werden würden / können / sollten sie				
	(de facto) ausgebildet werden würden / können / sollten sie				
			if pr		
	μὴ		βλασ-φημεῖν		
	nichts	{mehr}	als Schaden-zu erklären		
	nicht		zu lästern.		
	nicht		zu verlästern		
	nicht		zu verunglimpfen		
	nicht		blas-phemisch zu reden		